

# Isa

## Chapter 13

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

אָמוֹן : בֶּן-יִשְׁעָהוּ קָזָה אֲשֶׁר בָּבֶל מִשָּׂא 1  
आमोसका छोरा- यशैयाहले देख्यो जो बेबिलोनको भारी  
H0531 H2372 H0894

परमेश्वरले आमोसको छोरा यशैयालाई यस्तो बाबेलको विषयमा दुःखको सन्देश बताउनु भयो:

וַיָּבֹאוּ יָד הַנִּיפּוֹ לָהֶם קוֹל הַרְיָמוֹ סֻזָּ-שָׁאוֹ-נְשָׁהּ-הָרַ-עַל 2  
र-पसून हात हात-हल्लाउ तिनीहरूलाई स्वर उच्च-पारा-गर झण्डा उठाउ- जङ्गली-जस्तोमा पर्वत-  
H0935 H3027 H5251 H5375 H8192 H2022

נְדָבִים : פְּתָחִי  
शासकहरूको ढोकाहरूमा  
H5081 H6607

“त्यस पर्वतमाथि यी झण्डा उठाऊ जहाँ केही पनि उब्जिन्दैन। मानिसहरूलाई बोलाऊ। तिम्रा हातहरू हल्लाऊ। तिनीहरूका प्रमुख मानिसहरूलाई प्रवेशद्वारहरूबाट छिर्नु भन!”

לְאַפִּי : נְבוּרִי קָרָאתִי נָם לְמַקְדָּשֵׁי צְוִיתִי אָנִי 3  
मेरो-क्रोधको-लागि मेरा-वीरहरूलाई बोलाएँ पनि मेरा-पवित्र-मानिसहरूलाई आज्ञा-दिएँ मैले  
H0639 H1368 H7121 H1571 H6942 H6680 H0589

נְאוֹתַי : עֲלִיָּה  
मेरो-घमण्डका मेरो-महिमामा-आनन्दित  
H1346 H5947

परमेश्वरले भन्नुभयो: “मैले ती मानिसहरूलाई जन समूहबाट छुट्याएँ, अनि म आफैँ नै तिनीहरूलाई आज्ञा दिनेछु। म रिसाएको छु, ती मानिसहरूलाई दण्ड दिनका लागि मैले मेरा सबभन्दा भेला गरेँ। उत्तम मानिसहरूलाई यी खुशी मानिसहरूको लागि म गर्वित छु।

גוֹיִם : מְמֻלְכוֹת שָׂאוֹן קוֹל רַב עַם-רְמוֹת בְּהָרִים הַקְּמוֹן קוֹל 4  
जातिहरूको राज्यहरूको कोलाहलको स्वर ठूलो जाति- जस्तो पर्वतहरूमा भीडको स्वर  
H4467 H7588 H1823 H2022

מִלְחָמָה : צָבָא מִפְקָד צְבָאוֹת יְהוָה נְאֻסָּפִים  
युद्धको सेना गणना-गर्दै सर्वशक्तिमानले परमप्रभु भेला-भएकाहरू  
H4421 H3068 H0622

“त्यहाँ पर्वतहरूमा ठूलो हल्ला छ, ध्यान लगाएर हल्ला सुन। यो धेरै मानिसहरूको हल्ला जस्तो छ। यो धेरै राष्ट्रहरूका मानिसहरूको हल्ला जस्तो छ। सेनाहरूका परमप्रभुले आफ्ना सैनिकहरूलाई एक साथ बोलाइरहनु भएको छ।

כָּל-לְחָבֵל זַעֲמֹו וּכְלֵי יְהוָה הַשָּׁמַיִם מִקְצָה מְרַחֵק מֵאַרְצָן בְּאֵי 5  
सबै- नाश-गर्न तिनको-रिसका र-हतियारहरू परमप्रभु आकाशको आकाशको-छेउबाट टाढा देशबाट आउनेहरू  
H3605 H2195 H3627 H3068 H8064 H4801 H0776 H0935

הָאָרֶץ :  
पृथ्वीलाई  
H0776

परमप्रभु र उहाँका सेनाहरू कुनै टाढा ठाउँबाट आइरहेका छन्। तिनीहरू क्षितिज पारिबाट आइरहेका छन्। परमप्रभुले आफ्नो क्रोध दर्शाउनलाई ती सेनाहरूलाई हतियार स्वरूप चलाउनु हुनेछ। ती सेनाहरूले सम्पूर्ण देश नै नष्ट परिदिनेछन्।”

יָבוֹא : מִשְׁרָי כָּשָׁר יְהוָה יוֹם קָרוֹב כִּי הַיְלִילוּ 6  
आउनेछ सर्वशक्तिमानबाट विनाश-जस्तै परमप्रभुको दिन नजिकै-छ किनभने विलाप-गर  
H0935 H7706 H7701 H3068 H3117 H7138 H3213

परमप्रभुको विशेष दिन नजिक आइरहेको छ। यसैले तिमीहरू आफ्नैलागि रोई कराई गर। समय आइरहेको छ जब शत्रुहरूले तिमीहरूका धन-सम्पत्ति चोर्नेछन्। सर्वशक्तिमान परमेश्वरले त्यस्तो घटना घटाउनु हुनेछ।

7	על-	קן	כל-	ידיים	תְּרִינָה	וְכָל-	לִבָּב	אָנוּשׁ	יָמוּס:
	यस-	कारणले	सबै-	हातहरू	शिथिल-हुन्छन्	र-सबै-	हृदय	मानिसको	पग्लिनेछ
				<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H7503</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H0582</a>	<a href="#">H4549</a>

मानिसहरूले आफ्नो हिम्मत हार्नेछन् र मानिसहरूलाई डरले कमजोर बनाउने छ।

8	וּנְבָלָיו	צִירִים	וְתִבְלִים	יֶאֱחֹזֵן	כִּי־לֹדָה	יִחִילֹן	אִישׁ	אַל-	רַעְוָה
	र-त्रसिन्छन्	पीडाहरू	र-दुखहरूले	समात्छन्	प्रसूति-भाएकी-जस्तै	तड्पिन्छन्	हरेकले	आफ्नो-	छिमेकीलाई
	<a href="#">H0926</a>			<a href="#">H0270</a>	<a href="#">H3205</a>		<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7453</a>
	יְתֻמָּהוּ	פְּנִי	לְהָבִים	פְּנִיהֶם:					
	आश्चर्य-मान्छन्	अनुहारहरू	ज्वाला-जस्तै	तिनीहरूका-अनुहार					
	<a href="#">H8539</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3851</a>	<a href="#">H6440</a>					

प्रत्येक मानिस डराउने छन्। नानी जन्माउन ओटकी आइमाईको पेटको पीडा सरह डरले तिनीहरूका पेटमा पीडा हुनेछ। तिनीहरूका अनुहार आगो जस्तो रातो हुने छ। मानिसहरू छक्क पर्नेछन् किनभने त्यस्तो डरले भरिएको हेराई तिनीहरूका छिमेकिहरूका अनुहारहरूमा समेत हुनेछ।

9	הַנָּהָ	יּוֹם-	יְהוָה	כָּא	אֲכֹרֵי	וְעֵבְרָה	וְתָרוּן	אָף	לְשׂוֹמֵר
	हेर्नुहोस्	दिन-	परमप्रभुको	आउने-छ	निर्दयी	र-रिससहित	र-प्रचण्ड	क्रोध	उजाड
	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0394</a>	<a href="#">H5678</a>	<a href="#">H2740</a>	<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H8047</a>
	וְחַטָּאֵיהֶּ	יִשְׁמִיר	מִמְנָה:						
	र-त्यसका-पापीहरूलाई	नाश-गर्नेछ	त्यसबाट						
	<a href="#">H2400</a>	<a href="#">H8045</a>							

हेर, परमप्रभुको विशेष दिन आइरहेछ! यो दिन भयानक हुनेछ। परमेश्वर रिसाउनु हुनेछ अनि उहाँले देश ध्वंश पारि दिनुहुनेछ। प्रत्येक पापीलाई त्यस देश छोड्नु वाध्यतामा पार्नुहुनेछ।

10	כִּי-	כּוֹכְבֵי	הַשָּׁמַיִם	וּכְסִיּוֹתֵיהֶם	לֹא	יִהְיוּ	אֲרָם	חֲשָׁךְ	הַשֶּׁמֶשׁ
	किनभने-	ताराहरू	आकाशका	र-तिनीहरूका-नक्षत्रहरूले	हुनेछैनन्	चमकाउने	तिनीहरूको-ज्योति	अन्धारी-भयो	सूर्य
		<a href="#">H3556</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H3685</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0216</a>	<a href="#">H2821</a>	<a href="#">H8121</a>
	בְּצֵאתָו	וְיָרָח	לֹא-	יִהְיֶה	אֲרָם:				
	तिनको-उदयमा	र-चन्द्रमाले	हुनेछैन-	चमकाउने	तिनको-ज्योति				
	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3394</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5050</a>	<a href="#">H0216</a>				

आकाश अन्धकार हुने छ। घाम, जून र तारा-मण्डलहरू चम्कने छैनन्।

11	וּפְקֻדָּתִי	עַל-	תְּבִלָּה	רָעָה	וְעַל-	רָשָׁעִים	עֲוֹנוֹם	וְהַשְׁבֵּתִי	גָּמוֹן
	र-दण्ड-दिन्छु	-माथि	संसारलाई	दुष्टता	र-	दुष्टहरूलाई	तिनीहरूको-अधर्म	र-अन्त्य-गर्छु	घमण्ड
			<a href="#">H8398</a>			<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H5771</a>	<a href="#">H1347</a>	
	יְדִים	וְגָמוֹן	עֲרִיצִים	אֲשֵׁפִיל:					
	अहङ्कारीहरूको	र-घमण्ड	अत्याचारीहरूको	निम्तो-पाछु					
	<a href="#">H2086</a>	<a href="#">H1346</a>	<a href="#">H6184</a>	<a href="#">H8213</a>					

परमेश्वर भन्नुहुन्छ, "म यस संसारमा नराम्रा कुरा हुने कारण सृष्टि गर्नेछु। म दुष्ट मानिसहरूलाई तिनीहरूको पापको लागि दण्ड दिन्छु। म घमण्डको शेखी झारिदिनेछु। म तिनीहरूप्रति कुनै दया-माया राख्ने छैन।

12	אֲזִיקֵי	אָנוּשׁ	מִפֹּז	וְאֲדָם	מִכְתָּם	אֲזִיקֵי:			
	दुर्लभ-बनाउनेछु	मानिसलाई	निखुर-सुनभन्दा	र-मानिसलाई	ओफीरको-सुनभन्दा	ओफीरको			
	<a href="#">H3365</a>	<a href="#">H0582</a>	<a href="#">H6337</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H3800</a>	<a href="#">H0211</a>			

त्यहाँ केही मानिसहरू मात्र छोडिनेछन्। सुन जस्ता निष्खोट मानिस पाउन त्यहाँ दुर्लभ हुनेछ। अनि ती अलिकति रहेका मानिसहरू खाँटी सुन झैं बहुमूल्य हुनेछन्।

על- 13	כּוֹן	שָׁמַיִם	אַרְצֵי	וְהָרְעָשׁ	הָאָרֶץ	מִמְקוֹמָהּ	בְּעֵבֶרֶת	יְהוָה	צְבָאוֹת
यस-	कारणले	आकाशलाई	काम्पाउनेछु	र-थर्कनेछ	पृथ्वी	तिनको-ठाउँबाट	रिसमा	परमप्रभु	सर्वशक्तिमानको
		H8064	H7264	H7493	H0776	H4725	H5678	H3068	

וּבְיֹמֵם	חֲרוֹן	אַפּוֹ:
र-दिनमा	प्रचण्ड	तिनको-क्रोधको
H3117	H2740	H0639

मेरो क्रोधमा म आकाश थर्काई दिनेछु। अनि पृथ्वी आफ्नो ठाउँबाट हट्नेछ।” त्यो त्यस दिन हुनेछ, जब सेनाहरूका परमप्रभू क्रोधित हुनुहुन्छ।

וְהָיָה	כִּצְבֵי	מִדָּחַ	וּכְצֹאֵן	וְאֵין	מִקְבֵּץ	אִישׁ	אֶל-	עַמּוֹ	יִפְגּוּ
र-हुनेछ	हरिण-जस्तै	खेदिएको	र-भेडा-जस्तै	र-कोही-छैन-	भेला-गर्ने	हरेकले	आफ्नो-	जनतातिर	फर्कनेछन्
H1961	H5080	H6629	H0369	H6908	H0413	H0376	H0413	H6437	

וְאִישׁ	אֶל-	אַרְצוֹ	יְנוּסוּ:
र-हरेकले	आफ्नो-	देशतिर	भाग्नेछन्
H0376	H0413	H0776	H5127

तब मानिसहरू घाइते मृग जस्तै भाग्नेछन्। तिनीहरू गोठालो नभएको भेडा जस्तै भाग्नेछन्। तिनीहरू भागेर आफ्नो देश र मानिसहरूका लागि जानेछन्।

כָּל-	הַנְּמָצָא	יִדְקָר	וְכָל-	הַנְּסֻפָּה	יִפּוֹל	בְּחָרָב:
सबै-	भेटिने	छुरिनेछ	र-सबै-	समातिने	खस्नेछ	तरवारले
H3605	H4672	H1856	H3605	H5595	H5307	H2719

अनि ती शत्रुहरूले ज-जसलाई पक्रनेछन् ती सबैलाई तरवारले मार्नेछन्।

וְעַל־לֵיָּהֶם	יִרְטָשׁוּ	לְעֵינֵיהֶם	יִשְׁסוּ	בְּרֵיָּהֶם	וּנְשֵׂיהֶם
र-तिनीहरूका-बालकहरू	कुच्लिनेछन्	तिनीहरूका-आँखा-अगाडि	लूटिनेछन्	तिनीहरूका-घरहरू	र-तिनीहरूका-पत्नीहरू
H5768	H7376	H8155			H0802

תְּשַׁגְּלֵנָּה	(תְּשַׁכְּבֵנָּה):
[बलात्कार-हुनेछन्]	(स्त्री-लिइनेछन्)
H7693	H7901

तिनीहरूका घरमा भएका सबै चीज-बीजहरू चोरिनेछ। तिनीहरूका पत्नीहरूको इज्जत लूटिनेछ। तिनीहरूका नानीहरूलाई कुटेर मार्नेछन् तर मानिसहरूले हेरिरेहेका हुनेछन्।

הַנְּגִי	מְעִיר	עַל־יָּהֶם	אֶת-	מָדִי	אֲשֶׁר-	לָא	וְזָהָב	לָא
हेर्नुहोस्-म	उठाउने-छु	तिनीहरू-विरुद्ध	-	मादीहरूलाई	जसलाई-	हुनेछैन-	र-सुन	हुनेछैन-
H2009	H5782		H0853	H4074	H3701	H3808	H2091	H3808

יְחַפְּצוּ-	כּוֹ:
इच्छा-गर्ने-	त्यसमा

परमेश्वर भन्नुहुन्छ, “म मादी सैनिकहरूलाई बाबेल विरुद्ध लड्न कर लगाउनेछु। मादीका सैनिकहरू तिनीहरूका सुन र चाँदीले लोभिने छैनन्।

וּקְשָׁתוֹת	נְעָרִים	וּפְרִי-	בֶּטֶן	לָא	יִרְחֲמוּ	עַל-	בְּנִים	לָא
र-धनुहरूले	युवाहरूलाई	र-गर्भको-	फल	हुनेछैन-	दया	-माथि	बालकहरूमाथि	हुनेछैन-
H7198	H5288	H6529	H0990	H3808	H7355			H3808

תְּחַוֶּס	עֵינָם:
दया	तिनीहरूको-आँखा
H2347	

आक्रमण गर्दा सिपाहीहरूले बाबेलका जवानहरूलाई मार्नेछन्। सिपाहीहरूले भर्खर जन्मिएका नानीहरूमाथि समेत दया र करुणा देखाउने छैनन्। सिपाहीहरू नानीहरूप्रति दयालु हुने छैनन्।

סֹדֹם	אֶת־	אֱלֹהִים	כְּמַהֲבֹתָ	כְּשָׂרִים	גָּאוֹן	תַּפְאֵרֶת	מִמְלָכוֹת	צְבִי	בְּבֵל	וְהִיָּתָה	19
सदोम	-	परमेश्वरले	उल्टे-पल्टी-जस्तै	कल्दीहरूको	गर्व	घमण्ड	राज्यहरूको	शीभा	बेबिलोन	र-हुनेछ	
<a href="#">H5467</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H4114</a>	<a href="#">H3778</a>	<a href="#">H1347</a>	<a href="#">H8597</a>	<a href="#">H4467</a>		<a href="#">H0894</a>	<a href="#">H1961</a>	

וְאֶת־  
 עַמּוֹרָה:  
 र-  
 गमोरालाई  
[H6017](#) [H0853](#)

सदोम र गमोरा जस्तै नै बाबेल पनि ध्वंश पारिनेछ। परमेश्वरले यस्तो ध्वंशात्मक घटना घटाउनु हुनेछ जहाँ केही रहने छैन। “सबै राज्यहरूमा बाबेल सर्वश्रेष्ठ छ। बासिन्दाहरू आफ्नो राज्यप्रति साह्रै गर्वित हुनेछन्।

שָׁם	יְהִי	וְלֹא־	יָדוּר	יָדוּר	עַד־	תִּשְׁכַּן	וְלֹא	לְנֶזֶחַ	תִּשְׁב	לֹא־	20
त्यहाँ	तम्बू-गाइने	र-हुनेछैन-	पिढीसम्म	पिढी	पुस्ता-पुस्ता-	बस्ने	र-हुनेछैन	सदाको-लागि	बस्ने	हुनेछैन-	
<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H0167</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H7931</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5331</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3808</a>	

וְרָבִי  
 וְרָעִים  
 לֹא־  
 יִרְבְּצוּ  
 שָׁם:  
 अरबी  
 र-गोठालाहरूले  
 हुनेछैन-  
 बस्ने  
 त्यहाँ  
[H8033](#) [H7257](#) [H3808](#)

तर मानिसहरू भविष्यमा त्यहाँ बस्न योग्यका हुने छैनन्। अरबीहरूले त्यहाँ तम्बू टाँप्ने छैनन्। गोठालाहरूले आफ्ना भोजनको लागि त्यहाँ भेडा ल्याउने छैनन्।

יַעֲנֵה	בְּנוֹת	שָׁם	וְשָׁכְנוּ	אֲחֵים	בְּתֵיָּהֶם	וּמְלָאוּ	צִיִּים	שָׁם	וְרָבִצוּ־	21
शुतुरमुर्गा	छोरी-	त्यहाँ	र-बस्नेछन्	उल्लूहरूले	तिनीहरूका-घरहरू	र-भरिनेछन्	जङ्गली-प्राणीहरू	त्यहाँ	र-बस्नेछन्-	
<a href="#">H3284</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H7931</a>	<a href="#">H0255</a>		<a href="#">H4390</a>	<a href="#">H6728</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H7257</a>	

וְשָׁעִירִים  
 וְרָקְדוּ־  
 שָׁם:  
 र-जङ्गली-बाखाहरूले  
 नाच्नेछन्-  
 त्यहाँ  
[H8033](#) [H7540](#)

जङ्गलबाट आएका जङ्गली जनावरहरू मात्र त्यहाँ बाँचिरहेका हुनेछन्। मानिसहरू बाबेलमा भएका आफ्ना घरहरूमा बस्नु पाउने छैनन्। घरहरूमा लाटोकोसेरोहरू र ठूल-ठूला चराहरू बस्नेछन्। लामा-लामा भुत्लाहरू भएका जङ्गली बाखाहरू त्यस घरहरूमा चराहरू हिडनेछन्।

לְבוֹא	וְקָרֹב	עֲנֵג	בְּתֵיכֶלִי	וְתַנִּים	בְּאֵלְמִנְוָתָיו	אֵיִם	וְעֲנָה	22
आउने	र-नजिकै-छ	आनन्दको	शानदार-महलहरूमा	र-स्यालहरू	तिनका-दरबारहरूमा	स्यालहरू	र-चिच्याउनेछन्	
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H7138</a>	<a href="#">H6027</a>	<a href="#">H1964</a>		<a href="#">H0490</a>	<a href="#">H0338</a>		

וּמִשְׁכּוֹ:  
 לֹא  
 וְיָמִיהָ  
 עֲתָה  
 लम्बिने  
 हुनेछैन-  
 र-त्यसका-दिनहरू  
 त्यसको-समय  
[H4900](#) [H3808](#) [H3117](#) [H6256](#)

जङ्गली कुकुरहरू अनि ब्वाँसोहरू बाबेलका विशाल महलहरूमा कराउने छन्। बाबेल खतम हुनेछ। बाबेलको अन्त नजिकै आइसक्यो। त्यो विध्वंशको दिन म पर्खने छैन।”